周書

八



列傳第二十四　　周書三十二

令狐德棻等撰

申徽

陸通 弟逞

柳敏

盧柔

唐瑾

申徽字世儀魏郡人也六世祖鍾爲後趙司徒冉閔末中原喪亂鍾子邃避地江左曾祖爽仕宋

位雍州刺史祖隆道宋北兗州刺史父明仁郡功曹早卒徽少與毋居盡心孝養及長好經史性審慎不妄交遊遭毋憂喪畢乃歸於魏元顥入洛以元邃爲東徐州刺史邃引徽爲主簿顥敗邃被檻車送洛陽故吏賓客並委去唯徽送之及邃得免乃廣集賓友歎徽有古人風尋除太尉府行參軍孝武初徽以洛陽兵難未已遂間行入關見文帝文帝與語奇之薦之於賀拔岳岳亦雅相敬待引爲賓客文帝臨夏州以徽爲

記室參軍兼府主簿文帝察徽沉密有度量每
事信委之乃爲大行臺郎中時軍國草創幕府
務殷四方書檄皆徽之辭也以迎孝武功封博平
縣子本州大中正大統初進爵爲侯四年拜中
書舍人脩起居注河橋之役大軍不利近侍之
官分散者衆徽獨不離左右魏帝稱歎之十年
遷給事黃門侍郎先是東陽王元榮爲瓜州刺
史其女壻劉彥隨焉及榮死瓜州首望表榮子
康爲刺史彥遂殺康而取其位屬四方多難朝

廷不遑問罪因授彥刺史頻徵不奉詔又南通吐谷渾將圖叛逆文帝難於動衆欲以權略致之乃以徽爲河西大使密令圖彥徽輕以五十騎行既至止於賓館彥見徽單使不以爲疑徽乃遣人微勸彥歸朝以揣其意彥不從徽又使贊成其往計彥便從之遂來至館徽先與瓜州豪右密謀執彥遂叱而縛之彥辭無罪徽數之曰君無尺寸之功濫居方嶽之重恃遠背誕不恭貢職戮辱使人輕忽詔命計君之咎實不容誅但授

詔之日本令相送歸闕所恨不得申明罰以謝
邊遠耳於是宣詔慰勞吏人及彥所部復云大
軍續至城內無敢動者使還遷都官尚書十二
年瓜州刺史成慶爲城人張保所殺都督令狐
延等起義逐保啓請刺史以徵信洽西土拜假
節瓜州刺史徵在州五稔儉約率下邊人樂而
安之十六年徵兼尚書右僕射加侍中驃騎大
將軍開府儀同三司廢帝二年進爵爲公正右
僕射賜姓宇文氏徵性勤至凡所居官案牘無

大小皆親自省覽以是事無稽滯吏不得爲姦後雖歷公卿此志不懈出爲襄州刺史時南方初附舊俗官人皆通餉遺徽性廉愼乃畫楊震像於寢室以自戒及代還人吏送者數十里不絕徽自以無德於人慨然懷愧因賦詩題於清水亭長幼聞之競來就讀遞相謂曰此是申使君手迹並寫誦之明帝以御正任總絲綸更崇其秩爲上大夫員四人號大御正又以徽爲之歷小司空少保出爲荊州刺史入爲小司徒小宗伯天和

六年上疏乞骸骨詔許之薨贈泗州刺史謚曰章子康嗣位瀘州刺史司織下大夫上開府康弟敦汝南郡守敦弟静齊安郡守静弟處上開府同昌縣侯卒

陸通字仲明吳郡人也曾祖載從宋武帝平關中軍還留載隨其子義真鎮長安遂没赫連氏魏太武平赫連氏載仕魏任中山郡守父政性至孝其母吳人好食魚北土魚少政求之常苦難後宅側忽有泉出而有魚遂得以供膳時人

以爲孝感所致因謂其泉爲孝魚泉初從尒朱天光討伐及天光敗歸文帝文帝爲行臺以政爲行臺左丞原州長史賜爵中都縣伯大統中卒通少敦敏好學有志節幼從在河西遂逢寇難與政相失通乃自拔東歸從尒朱榮死又從尒朱兆及尒朱氏滅乃入關文帝時在夏州引爲帳內督頃之賀拔岳爲侯莫陳悅所害時有傳兵軍府已亡散者文帝憂之通以爲不然居數日問至果如所策自是愈見親禮遂晝夜陪

侍家人罕見其面通雖處機密愈自恭謹文帝以此重之後以迎孝武功封都昌縣伯大統元年進爵爲侯從禽竇泰復弘農沙苑之役力戰有功又從解洛陽圍軍還屬趙青雀反於長安文帝將討之以人馬疲弊不可速行又謂青雀等一時陸梁不足爲慮乃云我到長安但輕騎臨之必當面縛通進曰青雀等旣以大軍不和謂朝廷傾危同惡相求遂成反亂然其逆謀久定必無遷善之心且其詐言大軍敗績東寇將

至若以輕騎往百姓謂爲信然更沮兆庶之望
大兵雖疲獘精銳猶多以明公之威幸思歸之
衆以順討逆何慮不平文帝深納之因從平青
雀録前後功進爵爲公徐州刺史以寇難未平
留不之部與于謹討劉平復加大都督從文帝
援玉壁進儀同三司九年高仲密以地來附通
從若干惠戰於芒山衆軍皆退唯惠與通率所
部力戰至夜中乃陰引還敵亦不敢逼進授
驃騎大將軍開府儀同三司太僕卿賜姓步

六孤氏進爵綏德郡公周孝閔踐祚拜小司空
保定五年累遷大司寇通性柔謹雖久處列位
常清慎自守所得禄賜盡與親故共之家無餘
財常曰凡人患貧而不貴不患貴而貧也建德
元年轉大司馬其年薨通弟逞
逞字季明初名彥字世雄魏文帝常從容謂之
曰爾既溫裕何因乃字世雄且爲世之雄非所
宜也於爾兄弟又復不類遂改焉逞少謹密早
有名譽兄通先以軍功別受茅土乃讓父爵中

都縣伯令逞襲之起家羽林監文帝內親信時輩皆以驍勇自達唯逞獨兼文雅文帝由此加禮遇焉大統十四年參大丞相府軍事尋兼記室保定初累遷吏部中大夫歷藩部御伯中大夫進驃騎大將軍開府儀同三司從授司宗中大夫轉軍司馬逞幹識詳明歷任三府所在著績朝廷嘉之進爵爲公天和三年齊遣侍中斛斯文略中書侍郎劉逖來聘初修隣好盛選行人詔逞爲使主尹公正爲副以報之逞美容止

善辭令敏而有禮齊人稱焉還屆近畿詔令路車儀服郊迎而入時人榮之四年除京兆尹都界有豕生數子經旬而死其家又有豶遂乳養之諸豚賴之以活時論以是仁政所致俄遷司會中大夫出爲河州刺史晉公護雅重其才表爲中外府司馬頗委任之尋復爲司會兼納言遷小司馬及護誅坐免官頃之起爲納言又以疾不堪劇任乃除宜州刺史故事刺史奉辭例備鹵簿逞以時屬農要奏請停之武帝深嘉焉詔遂

其所請以彰雅操廷在州有惠政吏人稱之東宮初建授太子太保卒贈大將軍子操嗣

柳敏字白澤河東解縣人晉太常純之七世孫也父懿魏車騎大將軍儀同三司汾州刺史敏九歲而孤事毋以孝聞性好學涉獵經史陰陽卜筮之術靡不習焉年未弱冠起家貟外散騎侍郎累遷河東郡丞朝議以敏之本邑故有此授敏雖統御鄉里而處物平允甚得時譽及文帝尅復河東見而器異之乃謂之曰今日不喜

得河東喜得卿也即拜丞相府參軍事俄轉戶
曹參軍兼記室每有四方賓客恒令接之爰及
吉凶禮儀亦令監綜又與蘇綽等修撰新制爲
朝廷政典遷禮部郎中封武城縣子加帥都督
領本鄉兵俄進大都督遭母憂居喪旬日之閒
鬚鬢半白尋起爲吏部郎中毀瘠過禮杖而後
起文帝見而歎異之特加廩賜及尉遲迥伐蜀
以敏爲行軍司馬軍中籌略並以委之益州平
進驃騎大將軍開府儀同三司加侍中遷尚書賜

姓宇文氏六官建拜禮部中大夫孝閔帝踐祚進爵爲公又除河東郡守尋復徵拜禮部出爲鄧州刺史甚得物情及將還朝夷夏士人感其惠政並齎酒餚及土產候之於路敏乃從他道而還復拜禮部後改禮部爲司宗仍以敏爲之敏操履方正性又恭勤每日將朝必夙興待旦又久處臺閣明練故事近儀或乖先典者皆按據舊章刊正取中遷小宗伯監脩國史轉小司馬又監脩律令進位大將軍出爲鄜州刺史

以疾不之部武帝平齊進爵武德郡公敏自建
德以後寢疾積年武帝及宣帝並親幸其第問
疾焉開皇元年進位上大將軍太子太保其年
卒贈五州諸軍事晉州刺史臨終誡其子等喪
事所須務從簡約其子等並涕泣奉行之子昂
昂字千里幼聰穎有器識幹局過人武帝時爲
内史中大夫開府儀同三司賜爵文城郡公當
途用事百寮皆出其下昂竭誠獻替知無不
爲謙虛自處未甞驕物時論以此重之武帝崩

受遺輔政稍被宣帝踈然不離本職隋文帝爲丞相深自結納文帝以爲大宗伯拜昂遂得偏風不能視事文帝受禪疾愈加上開府拜潞州刺史昂見天下無事上表請勸學行禮上覽而善之優詔答昂自是天下州縣皆置博士習禮焉昂在州甚有惠政卒官子調嗣

盧柔字子剛少孤爲叔母所養撫視甚於其子柔盡心溫凊亦同已親宗族歎重之性聰敏好學未弱冠解屬文但口吃不能持論頗使酒誕

節爲世所譏司徒臨淮王彧見而器之以女妻焉及魏孝武與齊神武有隙詔賀拔勝出牧荆州柔謂因此可著功績遂從勝之荆州以柔爲大行臺郎中掌書記軍中機務柔多預之及勝爲太保以柔爲掾加冠軍將軍孝武後召勝引兵赴洛勝以問柔曰高歡託晉陽之甲意實難知公宜席卷赴都與決勝負存没以之此忠之上策也若北阻魯陽南并舊楚東連兗豫西接關中帶甲十萬觀舋而動亦中策也舉三

荆之地通款梁國可以身免功名去矣策之下者勝輕柔年少笑而不應及孝武西遷東魏遣侯景龍襲穰勝敗遂南奔梁柔亦從之勝頻表梁求歸武帝覽表嘉其辭彩既知柔所製因遣舍人勞問并遺縑錦後與勝俱還行至襄陽齊神武懼勝西入遣侯景以輕騎邀之勝及柔懼乃棄船山行贏粮冒險經數百里時屬秋霖徒侶凍餒死者太半至豐陽界柔迷失道獨宿僵木之下寒雨衣濕殆至於死大統二年至長安封容

城縣男邑二百戶太祖重其才引爲行臺郎中加平東將軍除從事中郎與蘇綽對掌機密時沙苑之後大軍屢捷汝潁之間多舉義來附書翰往反日百餘牒柔隨機報答皆合事宜進爵爲子增邑三百戶除中書舍人遷司農少卿轉郎兼著作撰起居注後拜黃門侍郎文帝知其貧解衣賜之魏廢帝元年加車騎大將軍儀同三司散騎常侍中書監孝閔帝踐祚拜小內史遷內史大夫進位開府卒於位所作詩頌碑銘

檄表啓行於世者數十篇子愷嗣愷字長仁涉
獵經史有當世幹能起家齊王記室歷吏部內
史上士禮部下大夫尋爲聘陳副使大象初拜
東京吏部下大夫
唐瑾字附璘父永性溫恭有器量博涉經史
雅好屬文身長八尺二寸容貌甚偉年十七周文
聞其名乃貽永書曰聞公有二子曰陵從橫多武
略瑾雍容富文雅可並遣入朝孤欲委以文武
之任因召拜尚書員外郎相府記室參軍事軍

書羽檄瑾多掌之從破沙苑戰河橋並有功
封姑臧縣子累遷尚書右丞吏部郎中于時魏
室播遷庶務草刱朝章國典瑾並參之遷戶
部尚書進位驃騎大將軍開府儀同三司賜姓
宇文氏時燕公于謹勳高望重朝野所屬白文
帝言瑾學行兼脩願與之同姓結爲兄弟庶子
孫承其餘論有益義方文帝歎異者久之更賜
瑾姓萬紐于氏瑾乃深相結納敦長幼之序謹
亦庭羅子孫行弟姪之敬其爲朝望所宗如此

進爵臨淄縣伯轉吏部尚書銓綜衡流雅有人倫之鑒以父憂去職尋起令視事時六尚書皆一時之秀周文自謂得人號爲六俊然瑾尤見器重于謹南伐江陵以瑾爲元帥府長史軍中謀略多出瑾焉江陵既平衣冠仕伍並沒爲僕隸瑾察其才行有片善者輒議免之賴瑾獲濟者甚衆時論多焉及軍還諸將多因虜掠大獲財物瑾一無所取唯得書兩車載之以歸或白文帝曰唐瑾大有輜重悉是梁朝珍玩文

帝初不信之然欲明其虛實密遣使檢閱之唯見墳籍而已乃歎曰孤知此人來二十許年明其不以利于義向若不令檢視恐常人有投杼之疑所以益明之耳凡受人委任當如此也論平江陵功進爵爲公兵官建授禮部中大夫出爲蔡州刺史歷栢州硤州所在皆有德化人吏稱之轉荊州揔管府長史入爲吏部中大夫歷御正納言中大夫曾未十旬遂遷四職搢紳以爲榮久之除司宗中大夫兼內史尋卒于位贈小宗

伯論曰方瑾性方重有風格退朝休假恒著衣
冠以對妻子遇迅雷烈風雖閑夜宴寢必起冠
帶端笏危坐又好施與家無餘財所得禄賜常
散之宗族其尤貧者又割膏腴田宅以賑之所
留遺子孫者並墝埆之地朝野以此稱之撰新
儀十篇所著賦頌碑誄二十餘萬言孫大智嗣
瑾次子令則性好篇章兼解音律文多輕豔
爲時人所傳天和中以齊馭下大夫使於陳大
象中官至樂部下大夫仕隋位太子左庶子皇

太子勇廢被誅

列傳第二十四　　周書三十二

右此卷内申徽陸通厙狄唐瑾傳全與北史同

周書三十三

列傳第二十五

令狐德棻 等撰



庫狄峙

楊荐

趙剛

王慶

趙昶

王悦

趙文表

庫狄峙其先遼東人本姓段氏匹磾之後也因避難改焉後徙居代世爲豪右祖淩武威郡守父貞上洛郡守峙少以弘厚知名善騎射有謀略仕魏位高陽郡守爲政仁恕百姓頗悅之孝武西遷峙乃棄官從入關大統元年拜中書舍人參掌機密以恭謹見稱遷黃門侍郎時與東魏爭衡戎馬不息蠕蠕乘虛屢爲邊患朝議欲結和親乃使峙往峙狀貌魁梧善於辭令蠕蠕主雅信重之自是不復爲寇太祖謂峙曰昔

魏絳和戎見稱前史以君方之彼有愧色封高邑縣公邑八百戸遷驃騎將軍岐州刺史加散騎常侍增邑三百戸開府儀同三司恭帝元年徵拜侍中蠕蠕滅後突厥强盛雖與文帝通好而外連齊氏太祖又令峙銜命喻之突厥感悟即執齊使歸諸京師録前後功拜大將軍安豐郡公邑通前二千戸尋除小司空孝閔踐祚轉世宗小司冦初爲都督益潼等三十一州諸軍事益州刺史峙性寛和尚清静甚爲夷獠所安

保定四年除宣州刺史天和三年入爲少師峙以年老表乞骸骨手詔許之五年卒贈同州刺史謚曰定子嶷嗣少知名起家吏部上士歷小内史小納言授開府階遷職方中大夫爲蔡州刺史卒於官子授嗣

楊荐字承略秦郡寧夷人也父寶昌平郡守荐幼孤早有名譽性廉謹喜怒不形於色魏永安中隨爾朱天光入關討群賊封高邑縣男文帝臨夏州補帳内都督及平侯莫陳悅使荐入洛陽

請事魏孝武帝授文帝關西大行臺仍除蓕直閤將軍時馮翊長公主嫠居孝武意欲歸諸文帝乃令武衛元毗喻旨蓕歸白文帝又遣蓕入洛陽請之孝武即許焉孝武欲向關中蓕贊成其計孝武曰卿歸語行臺迎我文帝又遣蓕與長史宇文測出關候接孝武至長安進爵清水縣子魏大統元年蠕蠕請和親文帝遣蓕與楊寛使幷結婚而還進爵爲侯又使蓕納幣於蠕蠕魏文帝郁久閭后崩文帝遣僕射趙善使蠕蠕

更請婚善至夏州聞蠕蠕貳於東魏欲執使者善懼乃還文帝乃使荐往賜黃金十斤雜綵三百疋荐至蠕蠕責其背惠食言幷論結婚之意蠕蠕感悟乃遣使隨荐報命焉及侯景來附文帝令荐與鎮遏荐知景翻覆遂求還具陳事實文帝乃遣使密追助景之兵尋而景叛十六年大軍東討文帝恐蠕蠕乘虛寇掠乃遣荐往更論和好以安慰之進使持節驃騎大將軍開府儀同三司加侍中孝閔帝踐阼除御伯大夫進

爵姚谷縣公仍使突厥結婚突厥可汗弟地頭可汗阿史那庫頭居東面與齊通和說其兄欲背先約計謀已定將以荐等送齊荐知其意乃正色責之辭氣慷慨涕泗橫流可汗慘然良久曰幸無所疑當共平東賊然後發遣我女乃令荐先報命仍請東討以奉使稱旨遷大將軍保定四年又納幣於突厥還行小司馬又行大司徒從陳公純等逆女於突厥進爵函安郡公天和三年遷總管梁州刺史後以疾卒

趙剛字僧慶河南洛陽人也曾祖蔚魏并州刺史祖寧高平太守父和太平中陵江將軍南討度淮聞父喪輙還所司將致之於法和曰罔極之恩終天莫報若許安厝禮畢而即罪戮死且無恨言訖號慟悲感傍人主司以聞遂宥之喪畢除寧遠將軍大統初追贈右將軍膠州刺史剛少機辯有幹能起家奉朝請累遷鎮東將軍銀青光祿大夫歷大行臺郎中征東將軍金紫階領司徒府從事中郎加閤內都督及魏孝武

與齊神武搆隙剛密奉旨召東荊州刺史馮景昭率兵赴闕未及發而神武已逼洛陽孝武西遷景昭集府僚文武議其去就司馬馮道和請據州待北方處分剛曰公宜勤兵赴行在所久之更無言者剛抽刀投地曰公若爲忠臣可斬道和如欲從賊可見殺景昭感悟遂率衆赴關右屬侯景逼穰城東荊州人楊祖歡等起兵應景以其衆邀景昭於路景戰敗剛遂没於蠻後自贖免乃見東魏東荊州刺史李魔憐勸令歸

關西魔憐納之使剛至并州密觀事勢神武引剛內宴因令剛齎書申勑荊州剛還報魔憐仍說魔憐斬祖歡等以州歸西魔憐乃使剛入朝大統初剛於霸上見太祖具陳關東情實太祖嘉之封陽邑縣子邑三百戶除車騎將軍左光祿大夫論復東荊州功進爵臨汝縣伯邑五百戶初賀拔勝獨孤信以孝武西遷之後並流寓江左至是剛言於魏文帝請追而復之乃以剛爲兼給事黃門侍郎使梁魏與齊移書與其梁

州刺史杜懷寶等論隣好并致請勝等移書寶
即與剛盟歃受移赴建康仍遣行人隨剛報命
是年又詔剛使三荆聽在所便宜從事使還稱
旨進爵武城縣侯除大丞相府帳内都督復使
魏興重申前命尋而梁人禮送賀拔勝獨孤信
等頃之御史中尉董紹進策請圖梁漢以紹爲
行臺梁州刺史率士馬向漢中剛以爲不可而
朝議已決遂出軍紹竟無功而還免爲庶人除
剛潁川郡守加通直散騎常侍御大將軍從復

弘農進拜大都督東道軍司節度開府李延孫
等七軍攻復陽城擒太守王智納轉陳留郡守
東魏行臺呂寧率衆三萬攻陷郡城剛突出還
保潁川重行郡事復爲侯景所破乃率餘衆赴
洛陽大行臺元海遣剛還郡徵粮時景衆已入
潁川剛於西界招復陽翟二萬戶轉輸送洛明
年洛陽不守剛遠隅敵中連戰破東魏廣州刺
史李仲侶時侯景別帥陸太潁川郡守高冲等
衆八千人寇襄城等五郡剛簡步騎五百大破

冲等開府李延孫爲長史楊伯簡所害剛擊斬
之又攻拔廣州進軍陽翟侯景自鄴入魯陽與
剛接戰旬有三日旋軍宜陽時河南城邑一彼
一此剛復出軍伊洛侯景亦度河築城剛前後
下景三郡獲郡守一人別破其行臺梅遷斬首
千餘級除尚書金部郎中高仲密以北豫州來
附兼大行臺左丞持節赴潁川節度義軍師還
剛別破侯景前驅於南陸復獲其郡守二人時
有流言傳剛東叛齊神武因設反間聲遣迎接

剛乃率騎襲其下塢拔之露板言狀太祖知剛無貳乃加賞賚焉除營州刺史進爵爲公增邑二百戶加大都督車騎大將軍儀同三司散騎常侍漕州民鄭五醜構逆與叛羌傍乞鐵忩相應令剛往鎭之將發魏文帝引見內寢擧觴屬剛曰昔侯景在東爲鄉所困黠羌小豎豈足勞卿謀慮也時五醜已剋定夷鎭所在立柵剛至竝攻破之散其黨與五醜於是西奔鐵忩剛又進破鐵忩僞廣寧郡屬守文貴等西討詔以剛

行渭州事資給粮餼鐵忩平所獲羌卒千人配
剛軍中敎以戎旅皆盡其力用加驃騎大將軍
開府儀同三司入爲光祿卿六官建拜膳部中
大夫孝閔帝踐祚進爵浮陽郡公出爲利州揔
管利沙方渠四州諸軍事沙州氐恃險逆命剛
再討服之方州生獠自此始從賦役剛以僞信
州濵江負阻遠連殊俗蠻左強獷歷世不賓乃
表請討之詔剛率利沙等十四州兵兼督儀同
十人馬步一萬徃經略焉仍加授渠州刺史剛初

至渠帥憚其軍威相次降欵後以剛師出踰年士卒疲獘尋復亡叛後遂以無功而還又與所部儀同尹才失和被徵赴闕遇疾卒於路年五十七贈忠淅豫三州刺史謚曰成子元卿嗣

王慶字興慶太原祁人也父因魏靈州刺史懷德縣公慶少開悟有才略初從文帝征伐復弘農破沙苑並有戰功每獲殊賞大統十年授殿中將軍孝閔帝踐祚晉公護引爲典籤慶樞機明辨漸見親待授大都督武成元年以前後功賜

爵始安縣男二年行小賓部保定二年使吐谷
渾與其分疆仍論和好之事渾主悅服遣所親
隨慶貢獻初突厥與周和親許納女爲后而齊
人知之懼成合從之勢亦遣使求婚財饋甚厚
突厥貪其重賂便許之朝議以魏氏昔與蠕蠕
結婚遂爲齊人離貳今者復恐改變欲遣使結
之遂授慶左武伯副楊荐爲使是歲遂與入并
之役慶乃引突厥騎與隋公楊忠至太原而還
以齊人許送皇姑及世母朝廷遂與通和突厥

聞之復致疑阻於是又遣慶往喻之可汗感悅結好如初五年復與宇文貴使突厥逆女自此以慶信著北蕃頻歲出使後更至突厥屬其可汗暴殂突厥謂慶曰前後使來逢我國喪者皆剺面表哀況今二國和親豈得不行此事慶抗辭不從突厥見其守正卒不敢逼武帝聞而嘉之錄慶前後使功遷開府儀同三司兵部大夫進爵爲公歷丹中二州刺史爲政嚴肅吏不敢欺大象元年授小司徒加上大將軍摠管汾石

二州五鎮諸軍事汾州刺史又除延州揔管進
位柱國開皇元年進爵平昌郡公卒于鎮贈上
柱國謚曰莊子淹嗣
趙昶字長舒天水南安人也曾祖襄仕魏至中
山郡守因家於代祖泓廣武令父琛上洛郡守
昶少聰敏有志節弱冠以材力聞孝昌中起家
拜都督鎮小平津魏北中郎將高千甚敬重之
千牧兗州以昶行臨濟北梁二郡事大統初千
還鎮陝又以昶為長史中軍都督太祖平弘農

擢爲相府典籤大統九年大軍失律於芒山清水氏酋李鼠仁自軍逃還憑險作亂隴右大都督獨孤信頻遣軍擊之不克太祖將討之欲先遣觀其勢顧問誰可爲左右莫對昶曰此小豎爾以公威孰不聽命太祖壯之遂令昶使焉昶見鼠仁喻以禍福羣凶聚議或從或否其逆命者復將加刃於昶而昶神色自若志氣彌厲鼠仁感悟遂相率降氏梁道顯叛攻南由太祖復遣昶慰諭之道顯等皆即欵附東秦州刺史魏

光因徙其豪帥四十餘人并部落於華州太祖即以昶爲都督領之先是汾州胡叛再遣昶慰勞之皆知其虛實及大軍往討昶爲先驅遂破之以功封章武縣伯邑五百戶十五年拜安夷郡守帶長虵鎮將氐族荒獷世號難治昶威懷以禮莫不悅服朞歲之後樂從軍者千餘人加授帥都督時屬軍機科發切急氐情難之復相率謀叛昶又潛遣誘說離閒其情因其攜貳遂輕往臨之羣氐不知所爲咸來見昶乃收其首

逆者二十餘人斬之餘衆遂定朝廷嘉之除大都督行南秦州事時氐帥盖闟等反昶復討擒之進撫軍將軍加通直散騎常侍又與史寧破宕昌羌獠二十餘萬拜武州刺史車騎大將軍儀同三司諸州軍事魏恭帝初加驃騎大將軍開府儀同三司潭水羌叛殺武陵潭水二郡守昶率儀同駱天义等騎步五千討平之世宗初鳳州人仇周貢魏興等反自號周公有衆八千人破廣化郡攻沒諸縣分兵西入圍廣業脩城

二郡廣業郡守薛爽脩城郡守位杲等請䄍爲
援䄍遣使報杲爲周貢黨樊伏興等所獲興等
知䄍將至解脩城圍據泥功嶺設六伏以待䄍
䄍至遂遇其伏合戰破之廣業之圍亦解䄍追
之至泥陽川而還興州人段吒及氐酋姜多復
反攻没郡縣䄍討斬之語在氐傳䄍自以被拔
擢居將帥之任傾心下士虜獲氐羌撫而使之
皆爲䄍盡力太祖常曰不煩國家士馬而能威
服氐羌者趙䄍有之矣至是世宗録前後功進

爵長道郡公賜姓宇文氏賞賚勞甚厚三年徵拜
賓部中大夫行吏部尋以疾卒

王悦字衆喜京兆藍田人也少有氣幹爲州里
所稱魏永安中爾朱天光西討引悦爲其府騎
兵參軍除石安令太祖初定關隴悦率募鄉里
從軍屢有戰功大統元年除平東將軍相府刑
獄參軍封藍田縣伯邑六百戶四年東魏將侯景
攻圍洛陽太祖赴援悦又率鄉里千餘人從軍
至洛陽將戰之夕悦罄其行資市牛饗戰士及

戰悅所部盡力斬獲居多六年加通直散騎常侍遷大行臺右丞十年轉左丞久居管轄頗獲時譽十二年齊神武親率諸軍圍玉壁大都督韋孝寬拒守累旬敵方引退朝廷以寬勳重遣尚書長孫紹遠爲大使悅爲副使勞問寬等幷校定勳人十三年侯景據河南來附仍請兵爲援太祖先遣韋法保賀蘭願德等帥衆助之悅言於太祖曰侯景之於高歡始則篤鄉黨之情末乃定君臣之契位居上將職重台司論其分

義有同魚水今歡始死景便離貳豈不知君臣之道有同忠義之禮不足蓋其所圖旣大不卹小嫌然尚能背德於高氏豈肯盡節於朝廷今若益之以勢援之以兵非唯侯景不爲池中之物亦恐朝廷貽笑將來也太祖納之乃遣行臺郎中趙士憲追法保等而景尋叛十四年授雍州大中正帥都督加衛將軍右光祿大夫都督率所部兵從大將軍楊忠征隨郡安陸並平之時懸兵深入悅支度路程勒其部伍節減粮食

及至竟陵諸軍多有匱乏悅出粟米六百石分給之太祖聞而嘉焉尋拜京兆郡守加使持節車騎軍將軍儀同三司散騎常侍遷大行臺尚書又領所部兵從達奚武征梁漢軍出武令悅說其城主楊賢悅乃貽之書曰夫惟德是輔天道之常也見機而作人事之會也梁主內虧刑政外闕藩籬疋夫攘袂舉國傾覆非直下民離心抑亦上玄所棄我相公膺千齡之運創三分之業道洽區中威振方外聲教所被風行草

偃兵車所指雲除霧廓斯固天下所共聞無俟二談也大將軍高陽公韞韜略之祕揔熊羆之旅受脤廟堂威懷巴漢先附者必賞後服者必誅君兵粮既寡救援路絕欲守則城池無縈帶之險欲戰則士卒有土崩之勢以此求安未見其可昔韓信背項前典以爲美談黃權歸魏良史稱其盛烈事有變通今其則也賢於是遂降悅白武云白馬要衝是必爭之地今城守寡弱易可圖也若蜀兵更至攻之實難武然之令悅

率輕騎七百徑趣白馬悅先示其禍福其將梁深遂以城降梁武陵王紀遣其將任奇率步騎六千欲先據白馬行次闕城聞已降乃還及梁州平太祖即以悅行刺史事招攜初附民吏安之魏廢帝二年徵還本任屬改行臺爲中外府尚書省廢以儀同領兵還鄉里悅既久居顯職及此之還私懷快快猶陵駕鄉里失宗黨之情其長子康恃舊望遂自驕縱所部軍人將有婚禮康乃非理凌辱軍人訴之悅及康並坐除名

仍配流遠防及于謹伐江陵平悅從軍展効因留鎮之孝閔踐祚依例復官授鄀州尋拜使持節驃騎大將軍開府儀同三司大都督司水中大夫進爵藍田縣侯遷司憲中大夫賜姓宇文氏又進爵河北縣公悅性儉約不營生業雖出入榮顯家徒四壁而已世宗手勅勞勉之賜粟六百石保定元年卒於位康嗣官司邑下大夫

趙文表其先天水西人也後徙居南鄭累世爲二千石父江性方嚴有度量歷官東巴州刺史討

部中大夫驃騎大將軍開府儀同三司御伯中
大夫封昌國縣伯贈虞絳二州刺史謚曰貞文
表少而修謹志存忠節便弓馬能左右馳射好
讀左氏春秋略舉大義起家爲太祖親信魏恭
帝元年從開府田弘征山南以功授都督復從
平南巴州及信州遷帥都督又從許國公宇文
貴鎮蜀行昌城郡事加中軍將軍左金紫光祿
大夫保定元年除許國公府司馬轉大都督五
年授畿伯下大夫又爲許國公府長史尋拜車

騎大將軍儀同三司仍從宇文貴使突厥迎皇
后進止儀注皆令文表典之文表以斟酌而行皆
合禮度及皇后將入境突厥託以馬瘦行徐文
表慮其為變遂說突厥使羅莫緣曰后自發彼
藩已淹時序途經沙漠人馬疲勞且東寇每伺
間隙吐谷渾亦能為變今君以可汗之愛女結
姻上國曾無防慮豈大臣之體乎莫緣然之遂
倍道兼行數日至甘州以迎后功別封伯陽縣邑
六百戶天和三年除梁州總管府長史所管地

名恒陵者方數百里並生獠所居恃其險固常懷不軌文表率衆討平之遷蓬州刺史政尚仁恕夷獠懷之加驃騎大將軍開府儀同三司又進位大將軍爵爲公大象中拜吳州揔管時開府于顗爲吳州刺史及隋文帝執政尉遲迥等舉兵遠近騷然人懷異望顗自以族大且爲國家肺腑懼文表圖已謀欲先之乃稱疾不出文表往問之顗遂手刃文表因令吏人告云文表謀反仍馳啓其狀隋文以諸方未定恐顗爲變

遂授顗吳州揔管以安之後知文表無異志雖不罪顗而聽其子仁海襲爵

列傳第二十五　　周書三十三

右此卷内楊荐王慶傳全與北史同

列傳第二十六　周書三十四

令狐　德棻　等撰

趙善字僧慶太傅楚國公貴之從祖兄也祖國魏龍驤將軍洛州刺史父更安樂太守善少好

學涉獵經史美容儀沈毅有遠量永安初尒朱天光爲肆州刺史辟爲主簿深器重之天光討邢杲及万俟醜奴以善爲長史軍中謀議每參預之天光爲關右行臺表善爲行臺左丞加都督征虜將軍普泰初賞平關隴之功拜驃騎將軍大行臺散騎常侍封山北縣伯邑五百户俄除持節東雍州諸軍事雍州刺史天光東拒齊神武於寒今陵善又以長史從及天光敗見殺善請收葬其屍齊神武義而許之賀拔岳摠關中兵

乃遣迎善復以爲長史岳爲侯莫陳悦所害善
共諸將翊戴太祖仍從平悦魏孝武遷除都官
尚書改封襄城縣伯增邑五百戸頃之爲北道
行臺與儀同李諱等討曹泥克之還車騎大將
軍儀同三司尚書右僕射進爵爲公增邑并前
一千五百戸大統三年轉左僕射兼侍中監著
作領太子詹事善性温恭有器局雖位居端右
而逾自謙退其職務克舉則曰某官之力若有
罪責則曰善之咎也時人稱其公輔之量太祖亦

雅敬重焉九年從戰邙山屬大軍不利善爲敵
所獲遂卒於東魏建德初朝廷與齊通好齊人
乃歸其柩其子絢表請贈謚詔贈大將軍大都
督歧宜寧豳四州諸軍事歧州刺史謚曰敬子
度字幼濟車騎大將軍儀同三司度弟絢學會
績驃騎大將軍開府儀同三司淅資二州刺史
元定字願安河南洛陽人也祖比頹魏安西將軍
務州刺史父道龍征虜將軍鉅鹿郡守定惇厚
少言內沉審而外剛毅永安初從尒朱天光討

關隴羣賊並破之除襄虜將軍及賀拔岳被害定從太祖討侯莫陳悅以功拜平遠將軍步兵校尉魏孝武西遷封高邑縣男邑二百戶從擊潼關拔回洛城進爵爲伯增邑三百戶加前將軍太中大夫從擒竇泰復弘農破沙苑戰河橋定皆先鋒當其前者無不披靡以前後功累遷都督征東將軍金紫光祿大夫帥都督增邑三百戶邙山之役敵人如堵定奮矟衝之殺傷甚衆無敢當者太祖親觀之論功爲最賞物甚厚十

三年授河北郡守加大都督通直散騎常侍增邑通前一千戸定有勇略毎戰必陷陣然未嘗自言其功太祖深重之諸將亦稱其恵者十五年遷使持節車騎大將軍開府儀同三司進爵爲公魏廢帝二年以宗室進封建城郡王二年行周禮爵隨例改封長湖郡公世宗初拜岷州刺史威恩兼濟甚得羌豪之情先時羌豪據險不賓者至是並出山谷從征賦焉及定代還羌豪等感戀之保定中授左宮伯中大夫久之轉

左武伯中大夫進位大將軍天和二年陳湘州刺史華皎舉州歸梁梁主欲因其隙更圖攻取乃遣使請兵詔定從衛公直率衆赴之梁人與華皎皆爲水軍定爲陸軍直揔督之俱至夏口而陳郢州堅守不下直令定率步騎數千圍之陳遣其將淳于量徐度吳明徹等水陸來拒量等以定已度江勢分遂先與水軍交戰而華皎所統之兵更懷疑貳遂爲陳人所敗皎得脫身歸梁定既孤軍懸隔進退路絶陳人乘勝水陸

逼之定乃率所部斫竹開路且行且戰欲趣湘州
而湘州已陷徐度等知定窮迫遣使僞與定
通和重爲盟誓許放還國定疑其詭詐欲力戰
死之而定長史孫隆及諸將等多勸定和定乃
許之於是與度等刑牲歃血解仗就舡遂爲度
等所執所部衆軍亦被囚虜送詣丹陽居數月
憂憤發病卒子樂嗣
楊檦字顯進正平高凉人也祖貴父猛並爲縣
令檦少豪俠有志氣魏孝昌中尒朱榮殺害朝

士大司馬城陽王元徽逃難投攢攢藏而免之孝莊帝立徽乃出復爲司州牧由是攢以義烈聞擢拜伏波將軍給事中元顥入洛孝莊欲往晉陽就尒朱榮詔攢率其宗人收舡馬渚攢未至帝已北度太行攢遂匿所收舡不以資敵及尒朱榮奉帝南討至馬渚攢乃具船以濟王師顥平封肥如五百戸加鎮遠將軍步兵校尉行濟北郡事進都督平東將軍太中大夫從魏孝武入關進爵爲侯增邑八百戸加撫軍銀青光

祿大夫時東魏遷鄴太祖欲知其所爲乃遣檦間行詣鄴以觀察之使還稱旨授通直散騎常侍車騎將軍稽胡恃險不賓屢行抄竊以檦兼黃門侍郎往慰撫之檦頗有權略能得邊情誘化酋渠多來款附乃有隨檦入朝者時弘農爲東魏守檦從太祖攻拔之然自河以北猶附東魏檦父猛先爲邵郡白水令檦與其豪右相知請微行詣邵郡舉兵以應朝廷太祖許之檦遂行與土豪王覆憐等陰謀舉事密相應會者三千人

內外俱發遂拔邵郡擒郡守程保及令四人並斬
之衆議推檦行郡事檦以因覆憐成事遂表覆
憐爲邵郡郡守以功授大行臺左丞率義徒更爲
經略於是遣諜人誘說東魏城堡旬月之間正平
河北南涉二絳建州大寧等城並有請爲內應
者大軍因攻而拔以檦行正平郡事左丞如故
齊神武敗於沙苑其將韓軌潘洛可朱渾元等
爲殿檦分兵要截殺傷甚衆東雍州刺史馬恭
懼檦威聲棄城遁走檦遂移據東雍州太祖以

摽有謀略堪委邊任乃表行建州事時建州遠在敵境三百餘里然摽威恩夙著所經之處多並贏粮附之比至建州衆已一萬東魏刺史車折于洛出兵逆戰摽擊敗之又破其行臺斛律俱步騎二萬於州西大獲甲仗及軍資以給義士由是威名大振東魏遣太保侯景攻陷正平復遣行臺薛循義率兵與斛律俱相會於是敵衆漸盛摽以孤軍無援且腹背受敵謀欲拔還恐義徒背叛遂僞爲太 祖書遣人若從外送來者

云已遣軍四道赴援因令人漏泄使所在知之又分土人義首令領所部四出抄掠擬供軍費檦分遣訖遂於夜中拔還邵郡朝廷嘉其權以全軍即授建州刺史時東魏以正平爲東雍州遣薛榮祖鎮之檦將謀取之乃先遣奇兵急攻汾橋榮祖果盡出城中戰士於汾橋拒守其夜檦率步騎二千從他道濟遂襲克之進驃騎將軍既而邵郡民以郡東叛郡守郭武安脫身走免檦又率兵攻而復之轉正平郡守又擊破東

魏南絳郡虜其郡守屈僧珍録前後功別封郃陽縣伯邑五百戶邙山之戰檦攻拔栢谷塢因即鎮之及大軍不利檦亦拔還而東魏將侯景率騎追檦與儀同韋法保同心抗禦且前經十數里景乃引退太祖嘉之賜帛三百疋復授建州刺史鎮車箱檦久從軍役未及葬父至是表請還葬詔贈其父車騎大將軍儀同三司晉州刺史贈其母夏陽縣君並給儀衛州里榮之及齊神武圍玉壁別令侯景趣齊子嶺檦恐入寇

邵郡率騎禦之景聞檦至斫木斷路者六十餘
里猶驚而不安遂退還河陽其見憚如此十二年
進授大都督加晉建二州諸軍事又攻破蓼塢
獲魏將李顯進儀同三司尋遷開府復除建州
邵郡河內汲郡黎陽等諸軍事領邵郡十三年
大軍東討授大行臺尚書率義衆先驅敵境攻
其四戍拔之時以齊軍不出乃追檦還併肥如
郃陽二邑合一千八百戶改封華陽縣侯又於
邵郡置邵州以檦爲刺史率所部兵鎮之保定

四年遷少師其年大軍圍洛陽詔㯹率義兵萬餘人出軹關然㯹自鎮東境二十餘年數與齊人戰每常克獲以此遂有輕敵之心時洛陽未下而㯹深入敵境又不設備齊人奄至大破㯹軍㯹以衆敗遂降於齊㯹之立勳也有慷慨壯烈之志及軍敗遂就虜以求苟免時論以此鄙之朝廷猶録其功不以爲罪令其子襲㯹之敗也新平郡守韓盛亦於洛陽戰沒盛字文熾南陽堵陽人也五世祖遠遂爲鄭縣令因徙居京兆之

渭南焉曾祖良舉秀才奉朝請藏令祖與魏儻城郡守贈直州刺史父先藻安夷鄜城二郡守贈鎮遠將軍義州刺史衰幼有操行涉獵經史兼善騎射膂力過人魏大統初起家開府行參軍轉參軍事從李遠積年征討每有戰功累遷至都督輔國將軍中散大夫帥都督持節平東將軍太中大夫銀青光祿大夫大都督明帝二年封臨淄縣子邑三百戶保定四年授使持節車騎大將軍儀同三司虞部下大夫出

爲新平郡守居官清靜嚴而不殘矜恤孤貧抑
挫豪右賊盗止息郡治肅然尋以本官從晉公
護東討於洛陽戰没贈淅洛義三州刺史謚曰
壯子謙嗣官至大都督盛二兄德讓仲恭德輿姿
貌魁傑有異常人歷官持節車騎大將軍儀同
三司通洛懸澗防主邵州刺史任城縣男仲恭
美容儀澹於榮利郡累辟爲功曹中正仲恭
答曰第五之號豈減驃騎乎後歷廣原靈肴新
豐三縣令所在皆有聲績有八子並有志操少

子紉約後最知名

裴寬字長寬河東聞喜人也祖德歡魏中書郎河內郡守父靜慮銀青光祿大夫贈汾州刺史寬儀貌瓌偉博涉羣書弱冠爲州里所稱與二弟漢尼是和知名親歿撫弟以篤友聞滎陽鄭穆常謂從弟文直曰裴長寬兄弟天倫篤睦人之師吾愛之重之汝可與之遊處年十三以選爲魏孝明帝挽郎釋褐員外散騎侍郎魏孝武末除廣陵王府直兵參軍加寧朔將軍員外散騎常侍及孝

武西遷寬謂其諸弟曰權臣擅命乗輿播越戰爭方始當何所依諸弟咸不能對寬曰君臣逆順大義昭然今天子西幸理無東面以虧臣節乃將家屬避難於大石嶺獨孤信鎮洛陽始出見焉時汾州刺史韋子粲降於東魏子粲兄弟在關中者咸已從坐其季弟子爽先在洛窘急乃投寬寬開懷納之遇有大赦或傳子爽合免因爾遂出子爽卒以伏法獨孤信召而責之寬曰窮來見歸義無執送今日獲罪是所甘心以經赦宥遂得

不坐大統五年授都督同軌防長史加征虜
將軍十三年從防主韋法保向潁川解侯景圍
景密圖南叛軍中頗有知者以其事計未成外
示無貳往來諸軍間侍從寡少軍中名將必躬
自造至於法保尤被親附寬謂法保曰侯景狡
猾必不肯入關雖託欵於公恐未可信若仗兵
以斬之亦一時之計也如曰不然便須深加嚴警
不得信其誑誘自貽後悔法保納之然不能圖
景但自固而已十四年與東魏將彭樂恂戰於

新城因傷被擒至河陰見齊文襄寬舉止詳
雅善於占對文襄甚賞異之謂寬曰卿三河冠
蓋材識如此我必使卿富貴關中貧校何足可
依勿懷異圖也因解鏁付館厚加其禮寬乃裁
卧氊夜縋而出因得遁還見於太祖太祖顧謂
諸公曰被堅執銳或有其人疾風勁草歲寒方
驗裴長寬爲高澄如此厚遇乃能冒死歸我雖
古之竹帛所載何以加之乃手書署寬名下授持
節帥都督封夏陽縣男邑三百戶并賜馬一

疋衣一襲即除孔城城主十六年遷河南郡守仍鎭孔城尋加撫軍大都督通直散騎常侍魏廢帝元年進使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍孝閔帝踐祚進爵爲子寬在孔城十三年與齊洛州刺史獨孤永業相對永業有計謀多譎詐或聲言春發秋乃出兵掩蔽消息倏忽而至寬每揣知其情用兵邀擊無不克之永業常戒其所部曰但好鎭孔城自外無足慮甚見憚如此齊伊川郡守梁鮓常在境首抄掠太祖患之

命寛經略焉鮓行過妻家椎牛宴飲既醉之後不復自防寛密知之遣兵往襲遂斬之太祖嘉焉賜奴婢金帶粟帛等武成二年徵拜司士中大夫保定元年出爲汾州刺史尋轉魯山防主四年加驃騎大將軍開府儀同三司天和二年行復州事三年除温州刺史初陳氏與國通和每脩聘好自華皎附後乃圖寇掠汾州既接敵境寛事資守備於是復以寛爲汾州刺史而州城埤狹器械又少寛知其難守深以爲憂又恐秋水暴長陳人

得乘其便即白襄州揔管請戍兵并請移城於羊蹄山權以避水揔管府許增兵守禦不許遷移城寬乃量度年常水至之處豎大木於岸以備舡行襄州所遣兵未至陳將程靈洗已率衆至於城下遂分布戰艦四面攻之水勢猶小靈洗未得近城寬每簡募驍兵令夜掩擊頻挫其鋭相持旬日靈洗無如之何俄而雨水暴長所豎木上皆通船過靈洗乃以大艦臨逼拍干打樓應即摧碎弓弩大石晝夜攻之苦戰三十餘日

死傷過半女垣崩盡陳人遂得上城短兵相拒猶經二日外無繼援力屈城陷之後水便退縮陳人乃執寬至揚州尋被送嶺外經數載後還建業遂卒於江左時年六十七子義宣後從御正杜杲使於陳始得將寬柩還開皇元年隋文帝詔贈襄郢二州刺史義宣起家譙王儉府記室轉司金二命士合江令寬弟漢字仲賈操尚弘雅聰敏好學嘗見人作百字詩一覽便誦魏孝武初解褐員外散騎侍郎大統五年除大丞

相府士曹行參軍補墨曹參軍漢善尺牘尤
便簿領理識明贍決斷如流相府爲之語曰早下粲
爛有裴漢十一年李遠出鎭弘農啓漢爲司馬
遠特相器遇尋加安東將軍銀青光祿大夫
成都上士尋轉司車路下大夫與工部郭彥太
府高賓等參議格令每較量時事必有條理彥
等咸敬異之加帥都督天和中復與司宗孫恕
典祀薛愼同爲八使巡察風俗五年加車騎大
將軍儀同三司漢少有宿疾恒帶虛羸劇職煩

官非其好也時晉公護擅權搢紳等多諂附之以圖仕進唯漢直道固守八年不徙職性不飲酒而雅好賓遊每良辰美景必招引時彥宴賞留連間以篇什當時人物以此重之自寬没後遂斷絶遊從不聽琴瑟歳時伏臘哀慟而撫養兄弟子情甚篤至借人異書必躬自録本至于疥疾彌年亦未嘗釋卷建德元年卒時年五十九贈晉州刺史

子鏡民少聰敏涉獵經史大將軍譚公會記

室參軍後歷宋王寔侍讀轉記室遷司錄宣
政初吏部上士大象末春官府都上士
尼字景尼性弘雅有器局起家奉朝請除梁王
東閤祭酒遷從事中郎加通直散騎常侍隴西
李際范陽盧誕並有高名於世與尼結忘年之
交魏恭帝元年以本官從子謹平江陵南獲軍
實謹恣諸將校取之餘人皆競取珍玩尼唯取
梁元帝素琴一張而已謹深歎美之六官建拜
御正下大夫尋以疾卒贈輔國將軍隨州刺史

子之隱趙王招府記室參軍之隱弟師民好學有識度見稱於時起家秦王贇府記室參軍仍兼侍讀寬族弟鴻

鴻少恭謹幹略歷官內外孝閔帝踐祚拜輔城公司馬加儀同三司爲晉公護雍州治中累遷御正中大夫進位開府儀同三司轉民部中大夫保定末出爲中州刺史九曲城主鎭守邊鄙甚有扞禦之能衞公直出鎭襄州以鴻爲襄州司馬天和初拜郢州刺史轉襄州揔管府長史賜爵高

邑縣侯從直南征軍敗遂沒尋卒於陳朝廷哀
之贈豐資遂三州刺史
楊敷字文衍華山公寛之兄子也父暄字景和
性朗悟有識學弱冠拜奉朝請歷員外散騎侍
郎華州別駕尚書右中兵郎中輔國將軍諫議
大夫以別將從魏廣陽王深征葛榮爲榮所害
贈殿中尚書華夏二州諸軍事鎮西將軍華州刺
史敷少有志操重然諾每覽書傳見忠臣烈士
之事常慨然景慕之魏建義初襲祖鈞爵臨貞

縣伯邑四百戶除員外羽林監大統元年拜奉車都尉歷尚書左士郎中祠部郎中大丞相府墨曹參軍帥都督平東將軍太中大夫加撫軍將軍通直散騎常侍魏恭帝二年遷廷尉少卿所斷之獄號稱平允孝閔帝踐祚進爵為侯增邑并前八百戶除小載師下大夫使北豫州迎司馬消難還授使持節蒙州諸軍事蒙州刺史先是蠻左等多受齊假署數為亂逆敷推誠布信隨方慰撫蠻左等感之相率歸附敷乃送其首

四十餘人赴闕請因齊所假而授之諸蠻等愈
更感悅州境獲寧特降璽書勞問加車騎大將
軍儀同三司保定中徵爲司水中大夫夷夏吏民
及荆州揔管長孫儉並表請留之時議欲東討將
委敷以舟艦轉輸之事故弗許焉陳公純鎮陜
州以敷爲揔管長史五年轉司木中大夫軍器副
監敷明習吏事所在以勤察著名每歲奏課居
最累獲優賞進位驃騎大將軍開府儀同三司
天和六年出爲汾州諸軍事汾州刺史進爵爲

公増邑一千五百戸齊將叚孝先率衆五萬來寇梯衝地道晝夜攻城敷親當矢石隨事扞禦拒守累旬孝先攻之愈急時城中兵不滿二千戰死者已十四五糧儲又盡公私窮蹙齊公憲揔兵赴救憚孝先不敢進軍敷知必陷沒乃召其衆謂之曰吾與卿等俱在邊鎮寔願同心勠力破賊全城但彊寇四面遣攻圍日久吾等糧食已盡救援斷絶守死窮城非丈夫也今勝兵之士猶數百人欲突圍出戰死生一決儻或得免猶

冀生還受罪闕庭孰與死於寇乎吾計決矣於諸君意何如衆咸涕泣從命敷乃率見兵夜出擊殺齊軍數十人齊軍衆稍却俄而孝先率諸軍盡銳圍之敷殊死戰矢盡爲孝先所擒齊人方欲任用之敷不爲之屈遂以憂懼卒於鄴高祖平齊贈使持節大將軍淮廣復三州諸軍事三州刺史謚曰忠壯葬於華陰舊塋

子素有文武材略大象末上柱國清河郡公

史臣曰自三方鼎峙羣雄競逐俊能馳騖各吠非主

爭奮厲其智勇思赴蹈於仁義臨危不顧前哲所難趙善等或行彰於孝友或誠顯於忠槩咸躬志力俱徇功名兵凶戰危城孤援絶楊敷趙善類龐德之勢窮元定裴寬同黃推之無路王旅不振非其罪也敷少而慷慨終能立節仁而有勇其最優乎楊檦屢有奇功忸於數勝輕敵無備兵破身囚未能遠謀良可嗟矣易曰師出以律否臧凶傳曰不備不虞不可以師其楊檦之謂也

列傳二十六　　周書三十四

列傳第二十七　周書三十五

令狐　德棻　等撰

鄭孝穆

崔謙　弟說　子弘度

崔猷

裴俠

薛端

薛善　弟慎

鄭孝穆字道和滎陽開封人魏將作大匠渾

之十一世孫祖敬叔魏潁川濮陽郡守本邑中正父瓊范陽郡守贈安東將軍青州刺史孝穆幼而謹厚以清約自居年未弱冠涉獵經史父叔四人並早歿昆季之中孝穆居長撫訓諸弟有如同生閨庭之中怡怡如也魏孝昌初解褐太尉行參軍轉司徒主簿屬盜賊蜂起除假節龍驤將軍別將屢有戰功永安中遷冠軍將軍持節都督從元天穆討平邢杲進驃騎將軍左光祿大夫太師咸陽王長

史及魏孝武西遷從入關除司徒左長史領臨
洮王友賜爵永寧縣侯大統五年行武功郡事
遷使持節本將軍行岐州刺史當州都督在任
未幾有能名就加通直散騎常侍王羆時爲
雍州刺史歆其善政遣使貽書盛相稱述先
是所部百姓久遭離亂飢饉相仍逃散殆盡
孝穆下車之日戶止三千留情綏撫遠近咸
至數年之內有四萬家每歲考績爲天下最
太祖嘉之賜書曰知卿莅職近纔留心治術

凋弊之俗禮教興行厭亂之民襁負而至昔郭伋政成幷部賈琮譽重異方以古方今彼有慙德於是徵拜京兆尹十五年梁雍州刺史岳陽王蕭詧稱藩來附時議欲遣使盛選行人太祖歷觀內外無逾孝穆者十六年乃假孝穆散騎常侍持節策拜詧爲梁王使還稱旨進車騎大將軍儀同三司加散騎常侍是年太祖懲戎東討除大丞相府右長史封金鄉縣男邑二百戶軍次潼關命

孝穆與左長史長孫儉司馬楊寬尚書蘇亮諮
議劉孟良等分掌衆務仍令孝穆引接關
東歸附人士并品藻才行而任用之孝穆撫納
銓叙咸得其宜大將軍達奚武率衆經略漢
中以孝穆爲梁州刺史以疾不之部拜中書令
賜姓宇文氏尋以疾免孝閔帝踐祚加驃騎
大將軍開府儀同三司進爵爲子增邑通前
千戶晉公護爲雍州牧辟爲別駕又以疾固
辭武成二年徵拜御伯中大夫徙授御正保定

三年出爲宜州刺史轉華州刺史五年除虞州刺史轉陝州刺史頻歷數州皆有政績復以疾篤屢乞骸骨入爲少司空卒於位時年六十贈本官加鄭梁北豫三州刺史謚曰貞子詡嗣歷位納言爲聘陳使後至開府儀同三司大將軍邵州刺史詡弟譯於隋文帝有翊贊功開皇初又追贈孝穆大將軍徐兖等六州刺史改謚曰文

譯幼聰敏涉獵群書尤善音樂有名於時

崇詔令事轉城公及高祖即位除都督稍遷
御正下大夫頗被顧待東宮建以譯爲宫尹下
大夫特被太子親愛建德二年爲聘齊使副
及太子西征多有失德王軌宇文孝伯等以
聞高祖大怒宫臣親幸者咸被譴責譯坐除
名後例復官仍拜吏部下大夫宣帝嗣位授
開府儀同大將軍内史中大夫封歸昌縣公邑
千戸既以恩舊任遇甚重朝政機密竝得
參詳尋遷内史上大夫進爵沛國公上大夫

之官自譯始也及宣帝大漸御正下大夫劉昉乃與譯謀以隋公受遺輔少主隋文帝執政拜柱國大丞相府長史内史如故尋進位上柱國

崔謙字士遜博陵安平人也祖辯魏平遠將軍武邑郡守父楷散騎常侍光祿大夫殷州刺史贈侍中都督冀定相三州諸軍事驃騎大將軍儀同三司冀州刺史謙幼聰敏神彩嶷然及長深沉有識量歷觀經史不持章

句志在博聞而已每覽經國緯民之事志常好之未嘗不撫卷歎息孝昌中解褐著作佐郎從太宰元天穆討邢杲破之以功授輔國將軍太中大夫遷平東將軍尚書殿中郎賀拔勝出鎮荆州以謙爲行臺左丞勝雖居方岳之任至於安輯夷夏綱紀衆務皆委謙焉謙亦盡其智能以相匡弼勝有聲南州謙之力也及魏孝武將備齊神武之逼乃詔勝引兵赴洛軍至廣州帝已西遷勝乃遲

疑將旋所鎮謙謂勝曰昔周室不造諸侯釋位漢道中微列藩盡節今皇家多故主上蒙塵寔忠臣枕戈之時義士立功之日也公受方面之重捴宛葉之衆若杖義而動首唱勤王天下聞風孰不感激誠宜順義勇之志副遐邇之心倍道兼行謁帝關右然後與宇文行臺同心協力電討不庭則桓文之勳復興於茲日矣捨此不為中道而退便恐人皆解體士各有心一失事機後悔何及勝不能

用而人情果大騷動還未至州州民鄧誕引
侯景軍奄至勝與戰敗績遂將麾下數百
騎南奔於梁謙亦與勝俱行及至梁每乞
師赴援梁武帝雖不爲出軍而嘉勝等志
節竝許其還國乃令謙先還且通隣好魏文
帝見謙甚悅謂之曰卿出萬死之中投身江
外今得生還本朝豈非忠貞之報也太祖素
聞謙名甚禮之乃授征西將軍金紫光祿大
夫賜爵千乘縣男及勝至拜太師以謙有毗

輔之功又授太師長史大統三年從太祖擒竇泰戰沙苑並有功進爵爲子遷車騎大將軍右光祿大夫拜尚書右丞謙明練時事及居樞轄時論以爲得人四年從太祖解洛陽圍仍經河橋戰加定州大中正瀛州刺史十五年授車騎大將軍儀同三司又破柳仲禮於隨郡討平李遷哲於魏興並有功進驃騎大將軍開府儀同三司直州刺史賜姓宇文氏魏恭帝初轉利州刺史謙性明悟深曉政術又

勤於理務民訟雖繁未嘗有懈倦之色吏民
以是敬而愛之時有蜀人賈晃遷舉兵作亂
率其黨圍逼州城謙倉卒分部纔得千許
人便率拒戰會梁州援兵至遂擒晃遷餘人
乃散謙誅其渠帥餘並原之旬日之間遂得
安輯世宗初進爵作唐縣公保定二年遷安
州總管隨應等十一州甑山上明魯山三鎮諸
軍事安州刺史四年加大將軍進爵武康郡公
天和元年授江陵總管三年遷荊州總管荊

浙等十四州南陽平陽等八防諸軍事荊州刺
史州既統攝遐長俗兼夷夏又南接陳境東
隣齊寇謙外禦彊敵內撫軍民風化大行號
稱良牧每年考績常爲天下最屢有詔褒
美焉謙隨賀拔勝之在荊州也雖被親遇而
名位未顯及踐其位朝野以爲榮四年卒於
州闔境痛惜之乃共立祠堂四時祭饗子曠
嗣謙性至孝少喪父殆將滅性與弟訦特相
友愛雖復年事並高名位各重所有資產

皆無私焉其居家嚴肅動遵禮度曠與
訦子弘度等竝奉其遺訓云曠少溫雅仁而
汎愛釋褐中外府記室大象末位至開府儀
同大將軍浙州刺史訦本名士約少鯁直有
節槩膂力過人尤工騎射釋褐領軍府録
事轉諮議參軍及賀拔勝出牧荆州以訦爲
假節冠軍將軍防城都督又隨勝奔梁復自
梁歸國授衛將軍都督封安昌縣子邑三百
戶從太祖復弘農戰沙苑皆有功進爵爲

侯增邑八百戶除京兆郡守累遷帥都督撫軍將軍通直散騎常侍大都督車騎大將軍儀同三司都官尚書定州大中正改封安固縣侯增邑三百戶賜姓宇文氏并賜名訦焉進爵驃騎大將軍開府儀同三司加侍中進爵萬年縣公增邑通前二千四百戶除隴州刺史遷揔管涼甘瓜三州諸軍事涼州刺史訦莅政彊毅百姓畏之齊王憲東征以訦爲行軍長史軍還除使持節崇德安義

等十三防熊和忠等三州諸軍事崇德防主加授大將軍改封安平縣公建德四年卒時年六十四贈鄜延丹綏長五州刺史謚曰壯子弘度猛毅有父風大象末上柱國武鄉郡公

崔猷字宣猷博陵安平人漢尚書寔之十二世孫也祖挺魏光州刺史泰昌縣子贈輔國將軍幽州刺史謚曰景父孝芬左光禄大夫儀同三司兼吏部尚書爲齊神武所害猷少好學風度閑雅性鯁正有軍國籌略釋褐負

外散騎侍郎領大行臺郎中尋爲吏部
尚書李神儁所薦拜通直散騎侍郎攝
尚書駕部郎中普泰初除征虜將軍司徒
從事中郎旣遭家難遂間行入關及謁魏孝
武哀動左右帝爲之改容旣退帝目送之曰
忠孝之道萃此一門即以本官奏門下事大統
初兼給事黃門侍郎封平原縣伯邑八百户
二年正除黃門加中軍將軍擒竇泰復弘農
破沙苑猷常以本官從軍典文翰五年除司

徒左長史加驃騎將軍時太廟初成四時祭祀
猶設俳優角抵之戲其郊廟祭官多有假兼
猷屢上疏諫書奏竝納焉遷京兆尹時婚姻
禮廢嫁娶之辰多舉音樂又壥里富室衣服
奢淫乃有織成文繡者猷又請禁斷事亦
施行與盧辯等刱脩六官十二年除大都督驃
騎將軍淅州刺史加車騎大將軍儀同三司十
四年侯景據河南歸款遣行臺王思政赴之
太祖與思政書曰崔宣猷智略明贍有應變

之才若有所疑宜與量其可不思政初頓兵
襄城後欲於潁川爲行臺治所遣使人魏仲
奉啓陳之并致書於猷論將移之意猷復書
曰夫兵者務在先聲後實故能百戰百勝以
弱爲彊也但襄城控帶京洛寔當今之要
地如有動靜易相應接潁川旣隣寇境又無
山川之固賊若充斥徑至城下輙以愚情權
其利害莫若頓兵襄城爲行臺治所潁川
置州遣郭賢鎭守則表裏膠固人心易安縱

有不虞豈能爲患仲見太祖具以啓聞太祖即遣仲還令依猷之策思政重啓求與朝廷立約賊若水攻乞一周爲斷陸攻請三歲爲期限內有事不煩赴援過此以往惟朝廷所裁太祖以思政既親其事兼復固請遂許之及潁川没後太祖深追悔焉十六年以疾去職屬大軍東征太祖賜以馬輿命隨軍與之籌議十七年進侍中驃騎大將軍開府儀同三司本州大中正賜姓宇文氏魏恭帝元年太祖

欲開梁漢舊路乃命猷督儀同劉道通陸騰等五人率衆開迴車路鑿山堙谷五百餘里至于梁州即以猷爲都督梁利等十二州白馬儻城二防諸軍事梁州刺史及太祖崩始利沙興等諸州阻兵爲逆信合開楚四州亦叛唯梁州境內民無貳心利州刺史崔謙請援猷遣兵六千赴之信州糧盡猷又送米四千斛二鎮獲全猷之力也進爵固安縣公邑二千戸猷深爲晉公護所重護乃養猷

第三女爲己女封冨平公主世宗即位徵拜御
正中大夫時依周禮稱天王又不建年號猷以
爲世有澆淳運有治亂故帝王以之沿革聖
哲因時制宜今天子稱王不足以威天下請遵
秦漢稱皇帝建年號朝議從之武成二年除
司會中大夫御正如故世宗崩遺詔立高祖晉
公護謂猷曰魯國公禀性寛仁太祖諸子之
中年又居長今奉遵遺旨翊戴爲主君以
爲何如猷對曰殷道尊尊周道親親今朝

廷旣遵周禮無容輒違此義護曰天下事大
但恐畢公沖幼耳猷曰昔周公輔成王以朝諸
侯況明公親賢莫二若行周公之事方爲不
負顧託事雖不行當時稱其守正保定
元年重授揔管梁利開等十四州白馬儻成
二防諸軍事梁州刺史尋復爲司會天和
二年陳將華皎來附晉公護議欲南伐公卿
莫敢正言猷獨進曰前歲東征死傷過半比
雖加撫循而瘡痍未復近者長星爲災乃上

玄所以垂鑒誡也誠冝脩德以禳天變豈可
窮兵極武而重其譴召責哉今陳氏保境息
民共敦隣好無容違盟約之重納其叛臣興
無名之師利其土地詳觀前載非所聞也護
不從其後水軍果敗而裨將元定等遂没江
南建德四年出爲同州司會六年徵拜小司
徒加上開府儀同大將軍隋文帝踐極以猷
前代舊齒授大將軍進爵汲郡公增邑通
前三千戶開皇四年卒謚曰明子仲方字不

齊早知名機神穎悟文學優敏大象末儀
同大將軍司玉下大夫
裴俠字嵩和河東解人也祖思齊舉秀才
拜議郎父欣博涉經史魏昌樂王府司馬
西河郡守贈晉州刺史俠幼而聰慧有異常
童年十三遭父憂哀毁有若成人州辟主簿
舉秀才魏正光中解巾奉朝請稍遷負外
散騎侍郎義陽郡守元顥入洛俠執其使人
焚其赦書魏孝莊嘉之授輕車將軍東郡

入守帶防城別將及魏孝武與齊神武有隙
徵河南兵以備之俠率所部赴洛陽授建威將
軍左中郎將俄而孝武西遷俠將行而妻子猶
在東郡滎陽鄭偉謂俠曰天下方亂未知烏
之所集何如東就妻子徐擇木焉俠曰忠義
之道庸可忽乎吾既食人之祿寧以妻子易
圖也遂從入關賜爵清河縣伯除丞相府士曹
參軍大統三年領鄉兵從戰沙苑先鋒陷陣俠
本名協至是太祖嘉其勇決乃曰仁者必有

勇因命改焉以功進爵爲侯邑八百戸拜行臺郎中王思政鎮玉壁以俠爲長史未幾爲齊神武所攻神武以書招思政思政令俠草報辭甚壯烈太祖善之曰雖魯連無以加也除河北郡守俠躬履儉素愛民如子所食唯菽麥鹽菜而已吏民莫不懷之此郡舊制有漁獵夫三十人以供郡守俠曰以口腹役人吾所不爲也乃悉罷之又有丁三十人供郡守役使俠亦不以入私並收庸直爲官市

馬歲月既積馬遂成群去職之日一無所取民歌之曰肥鮮不食丁庸不取裴公貞惠爲世規矩俠嘗與諸牧守俱謁太祖太祖命俠別立謂諸牧守曰裴俠清愼奉公爲天下之最今衆中有如俠者可與之俱立衆皆默然無敢應者太祖乃厚賜俠朝野歎服號爲獨立君俠又撰九世伯祖貞侯傳以爲裴氏清公自此始也欲使後生奉而行之宗室中知名者咸付一通從弟伯鳳世彦時竝爲丞相府佐

笑曰人生仕進須身名並裕清苦若此竟欲何
爲俠曰夫清者莅職之本儉者持身之基況
我太宗世濟其美故能存見稱於朝廷沒流芳
於典策今吾幸以凡庸濫蒙殊遇固其窮困
非慕名也志在自脩懼辱先也翻被嗤笑知復
何言伯鳳等慙而退九年入爲大行臺郎中居
數載出爲郢州刺史加儀同三司尋轉拓州刺
史徵拜雍州別駕孝閔帝踐祚除司邑下
大夫加驃騎大將軍開府儀同三司進爵

爲公增邑通前一千六百戶遷民部中大夫時有姦吏主守倉儲積年隱沒至千萬者及俠在官勵精發擿數旬之內姦盜略盡轉工部中大夫有大司空掌錢物典李貴乃於府中悲泣或問其故對曰所掌官物多有費用裴公清嚴有名懼遭罪責所以泣耳俠聞之許其自首貴言隱費錢五百萬俠之肅遏姦伏皆此類也初俠嘗遇疾沉頓大司空許國公宇文貴小司空北海公申徽竝來伺候俠俠所居第屋不

免風霜貴等還言之於帝帝矜其貧苦爲起宅并賜良田十頃奴隸耕牛糧粟莫不備足搢紳咸以爲榮武成元年卒於位贈太子少師蒲州刺史謚曰貞河北郡前功曹張回及吏民等感俠遺愛乃作頌紀其清德焉子祥性忠謹有治劇才少爲成都令清不及俠斷決過之後除長安令爲權貴所憚遷司倉下大夫俠之終也遂以毀卒祥弟肅貞亮有才藝天和中舉秀才拜給事中士稍遷御正大夫賜爵胡原縣子

薛端字仁直河東汾陰人也本名沙陁魏雍州刺史汾陰侯辨之六世孫代為河東著姓高祖謹泰州刺史內都坐大官涪陵公曾祖洪隆河東太守以隆兄洪阼尚魏文帝女西河公主有賜田在馮翊洪隆子麟駒徙居之遂家於馮翊之夏陽焉麟駒舉秀才拜中書博士兼主客郎中贈河東太守父英集通直散騎常侍端少有志操遭父憂居喪合禮與弟裕勵精篤學不交人事年十七司空高乾辟為參軍賜爵汾陰縣

男端以天下擾亂遂棄官歸鄉里魏孝武西遷太祖令大都督薛崇禮據龍門引端同行崇禮尋失守遂降東魏東魏遣行臺薛循義都督乙干貴率衆數千西度據楊氏壁端與宗親及家僮等先在壁中循義乃令其兵逼端等東度方欲濟河會日暮端密與宗室及家僮等叛之循義遣騎追端且戰且馳遂入石城栅得免栅中先有百家端與并力固守貴等數來慰喻知端無降意遂拔還河東東魏又遣

其將賀蘭懿南汾州刺史薛琰達守楊氏壁端
率其屬并招喻村民等多設奇以臨之懿等疑
有大軍便即東遁爭舡溺死者數千人端收其
器械復還楊氏壁太祖遣南汾州刺史蘇景
恕鎮之降書勞問徵端赴闕以爲大丞相府
戶曹參軍從擒竇泰復弘農戰沙苑並有
功加冠軍將軍中散大夫進爵爲伯轉丞相東
閤祭酒加本州大中正遷兵部郎中改封文城縣
伯加使持節平東將軍吏部郎中端性彊直每

有奏請不避權貴太祖嘉之故賜名端欲令
名質相副自居選曹先盡賢能雖貴遊子
弟才劣行薄者未嘗升擢之每啓太祖云設
官分職本康時務苟非其人不如曠職太祖深
然之大統十六年大軍東討柱國李弼爲別道元
帥妙簡首僚數日不定太祖謂弼曰爲公思得一
長史無過薛端弼對曰眞其才也乃遣之加授
車騎大將軍儀同三司轉尚書左丞仍掌選事
進授吏部尚書賜姓宇文氏端久處選曹雅有

人倫之鑒其所擢用咸得其才六官建拜軍司
馬加侍中驃騎大將軍開府儀同三司進爵為
侯孝閔帝踐祚除工部中大夫轉民部中大夫進
爵為公增邑通前二千八百户晉公護將廢帝召
群官議之端頗有同異護不悅出為蔡州刺史
為政寬惠民吏愛之尋轉基州刺史基州地
接梁陳事藉鎮撫揔管史甯遣司馬梁榮催
令赴任蔡州父老詣榮請留端者千餘人至基
州未幾卒時年四十三遺誡薄葬府州贈遺勿有

所受贈本官加大將軍追封文城郡公謚曰質子冑字紹玄幼聰敏涉獵群書雅達政事起家帥都督累遷上儀同歷司金中大夫徐州總管府長史合州刺史大象中位至開府儀同大將軍

端弟裕字仁友少以孝悌聞於州里初爲太學生時黌中多是貴遊好學者少唯裕躭翫不倦弱冠辟丞相參軍事是時京兆韋敻志安放逸不干世務裕慕其恬靜數載酒餚候之談宴終日敻遂以從孫女妻之裕嘗謂親友曰

大丈夫當聖明之運而無灼然文武之用爲世所知雖復栖栖遑遑徒爲勞苦耳至如尋居士退不丘壑進不市朝怡然守道榮辱不及何其樂也尋遇疾而卒時年四十一文章之士誄之者數人太祖傷惜之贈洛州刺史

薛善字仲良河東汾陰人也祖瑚魏河東郡守父和南青州刺史善少爲司空府參軍事遷儻城郡守轉鹽池都將魏孝武西遷東魏攻河東爲秦州以善爲別駕善家素富僮僕

數百人兄元信仗氣豪侈每食方丈坐客恒滿絃歌不絶而善獨供已率素愛樂閑靜大統三年齊神武敗於沙苑留善族兄崇禮守河東太祖遣李弼圍之崇禮固守不下善密謂崇禮曰高氏戎車犯順致令主上播越與兄忝是衣冠緒餘荷國榮寵今大軍已臨而兄尚欲爲高氏盡力若城陷之日送首長安云逆賊某甲之首死而有靈豈不殁有餘愧不如早歸誠款雖未足以表奇節庶獲全首領而崇禮猶持

疑不決會善從弟馥妹夫高子信爲防城都
督守城南面遣馥來詣善云意欲應接西軍
但恐力所不制善即令弟濟將門生數十人與
信馥等斬關引弼軍入時預謀者並賞五等爵
善以背逆歸順臣子常情豈容闔門大小俱
叨封邑遂與弟慎並固辭不受太祖嘉之以善
爲汾陰令善幹用彊明一郡稱最太守王羆美
之令善兼督六縣事尋徵爲行臺郎中時欲
廣置屯田以供軍費乃除司農少卿領同州夏

陽縣二十屯監又於夏陽諸山置鐵冶復令善
爲治監每月役八千人營造軍器善親自督
課兼加慰撫甲兵精利而皆忘其勞苦焉加
通直散騎常侍遷大丞相府從事中郎追論屯
田功賜爵龍門縣子遷黄門侍郎加車騎大將
軍儀同三司除河東郡守進驃騎大將軍開府
儀同三司賜姓宇文氏六官建拜工部中大夫進爵
博平縣公尋除御正中大夫轉民部中大夫時
晉公護設執政儀同齊軌語善云兵馬萬機須

歸天子何因猶在權門善白之護乃殺軌以善
忠於已引為中外府司馬遷司會中大夫副總六
府事加授京兆尹仍治司會出為隆州刺史兼
治益州總管府長史徵拜少傅卒於位時年
六十七贈蒲虞勳三州刺史高祖以善告齊軌
事謚曰繆公子袁嗣官至高陽守善弟慎
慎字佛護好學能屬文善草書少與同郡裴
叔逸裴諏之柳虯范陽盧柔隴西李璨並相
友善起家丞相府墨曹參軍太祖於行臺省

置學取丞郎及府佐德行明敏者充生悉令旦理公務晚就講習先六經後子史又於諸生中簡德行淳懿者侍太祖讀書愼與李粲及隴西李伯良辛韶武功蘇衡譙郡夏侯裕安定梁曠梁禮河南長孫璋河東裴舉薛同滎陽鄭朝等十二人竝應其選又以愼爲學師以知諸生課業太祖雅好談論并簡名僧深識玄宗者一百人於第內講說又命愼等十二人兼學佛義使內外俱通由是四方競爲大乘之學數年復以

愼爲宜都公侍讀轉丞相府記室魏東宮建除
太子舍人遷庶子仍領舍人加通直散騎常侍兼
中書舍人轉禮部郎中六官建拜膳部下大夫愼
兄善又任工部並居清顯時人榮之孝閔帝踐祚
除御正下大夫進車騎大將軍儀同三司封淮南縣
子邑八百戶歷師氏御伯中大夫保定初出爲湖
州刺史州界既雜蠻左恒以刧掠爲務愼乃集
諸豪帥具宣朝旨仍令首領每月一參或須
言事者不限時節愼每引見必殷勤勸誡及

賜酒食一年之間翕然從化諸蠻乃相謂曰今日始知刺史眞民父母也莫不欣悅自是襁負而至者千有餘戶蠻俗婚娶之後父母雖在即與別居愼謂守令曰牧守令長是化民者也豈有其子娶妻便與父母離析非唯氓俗之失亦是牧守之罪愼乃親自誘導示以孝慈幷遣守令各喩所部有數戶蠻別居數年遂還侍養及行得果膳歸奉父母愼感其從善之速具以狀聞有詔蠲其賦役於是風化大行有同華

俗尋又爲蕃部中大夫以疾去職卒於家有文集頗爲世所傳薛善之以河東應李弼也敬珍敬祥亦率屬縣歸附

敬珍字國寶河東蒲坂人也漢楊州刺史韶之十世孫父伯樂州主簿安邑令珍偉容儀有氣俠學業騎射俱爲當時所稱祥即珍從祖兄也亦慷慨有大志唯以交結英豪爲務珍與之深相友愛每同遊處及齊神武趨沙苑珍謂祥曰高歡迫逐乘輿播遷關右有識之士孰不欲推刃於

其腹中但力未能制耳今復稱兵内侮將逞凶
逆此誠志士効命之日當與兄圖之祥聞其言
甚悅曰計將安出琦曰宇文丞相寬仁大度有
霸王之略挾天子而令諸侯已數年矣觀其政
刑備舉將士用命歡雖有衆固非其儔況逆順
理殊將不戰而自潰矣我若招集義勇斷其
歸路殲畝凶徒使隻輪不反非直雪朝廷之耻
亦壯士封侯之業祥深然之遂與同郡豪右張
小白樊昭賢王玄略等舉兵數日之中衆至

萬餘將襲歡後軍兵未進而齊神武已敗珎
與祥邀之多所尅獲及李弼軍至河東珎與小白
等率猗氏南解北解安邑溫泉虞鄉等六縣戶
十餘萬歸附太祖嘉之即拜珎平陽太守領永寧
防主祥龍驤將軍行臺郎中領 相里防主並賜鼓
吹以寵異之太祖仍執珎手曰國家有河東之地
者卿兄弟之力還以此地付卿我無東顧之憂矣
久之遷絳州刺史以疾免卒於家
子元約性貞正有識學位至布憲中大夫小白等

既與珎歸闕太祖嘉其立効竝任用之後咸至
郡守刺史

史臣曰鄭孝穆撫寧離散豳岐多襁負之人崔謙
鎮禦邊垂江漢流載清之詠崔說居家理治
以嚴肅見稱莅職當官以猛毅爲政崔猷立
朝賛務則嘉謀屢陳出撫宣條則威恩具舉
裴俠忠勤奉上廉約治身吏不能欺民懷其惠
薛端歷居顯要以彊直知名薛善任惟繁劇以
弘益流譽竝當時之良將也而善陷齊謟護以

要權寵易名爲繆 斯不謬乎

列傳第二十七　　周書三十五